



§ 70

Kaksikielisen suomi-ruotsi opetuksen ryhmän koko ja oppilaiden kieliohjelma Yhtenäiskoulussa 1.8.2024 alkaen

HEL 2023-012945 T 12 00 01

Päätös

Kasvatus- ja koulutuslautakunnan suomenkielinen jaosto päätti hyväksyä Yhtenäiskoulun kaksikielisen suomi-ruotsi-opetusryhmän vähimmäisoppilasmääräksi 16 ja enimmäisoppilasmääräksi 25. Lisäksi kasvatus- ja koulutuslautakunnan suomenkielinen jaosto päätti hyväksyä kaksikielisen suomi-ruotsi-opetusryhmässä opiskelevien oppilaiden kieliohjelman seuraavasti:

- A1-kieli: ruotsi, äidinkielenomainen ruotsi
- A2-kieli: ranska
- B1-kieli: englanti
- B2-kieli: ranska, espanja, saksa

Esittelijä

perusopetusjohtaja
Outi Salo

Lisätiedot

Satu Koistinen, pedagoginen asiantuntija, puhelin: 310 23444
satu.koistinen(a)hel.fi

Liitteet

1 Pöytäkirjaote_Yhtenäiskoulun johtokunta

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kasvatus- ja koulutuslautakunnan suomenkielinen jaosto on päättänyt 16.5.2023 (20 §), että Yhtenäiskoulussa alkaa elokuussa 2024 laajamittainen kaksikielinen suomi-ruotsi-opetus. Opetuksen oppilaaksiottoalueena on koko Helsinki ja opetukseen otettaessa ei käytetä valintakoetta. Laajamittaisen kaksikielisen opetuksen yhtenä keskeisenä ta-



voitteena on tarjota oppilaalle mahdollisuus saavuttaa hyvä kielitaito molemmissa opetuskielissä (suomi ja ruotsi).

Ryhmäkoko

Kasvatus- ja koulutuslautakunta on päättänyt painotetun, laajamittaisen kaksikielisen, englanninkielisen ja kielikylpyopetuksen aloittavien ryhmien vähimmäis- ja enimmäisoppilasmäärät 26.10.2021 (40 §). Yhtenäiskoulun uuden laajamittaisen kaksikielisen opetuksen ryhmän vähimmäisoppilasmääräksi esitetään 16 ja enimmäisoppilasmääräksi 25.

Kieliohjelma

Opetushallitus on 22.12.2014 antanut määräyksen perusopetuksen valtakunnallisista perusteista, jotka on otettu käyttöön portaittain alkaen 1.8.2016. Helsingin kuntakohtaiset opetussuunnitelmakirjaukset on hyväksytty opetuslautakunnan suomenkielisessä jaostossa 16.6.2015 (§ 61) ja vuosiluokkakokonaisuudet 1.3.2016 (§ 14). Koulukohtaiset osuudet on hyväksytty opetuslautakunnan suomenkielisessä jaostossa 21.6.2016 (§ 57). Helsingin kaupungin peruskoulujen opetussuunnitelman yhteinen osuus koostuu kunta- ja koulukohtaisista tarkennuksista valtakunnallisen opetussuunnitelman kirjausten lisäksi.

Opetussuunnitelma on koulun opetuksen ja kasvatuksen työväline ja sitä muutetaan ja tarkennetaan koulun opetuksen ja kasvatuksen tavoitteiden ja tarpeiden mukaisesti. Vuosiluokilla 1–9 perusopetuksen valtakunnallisen opetussuunnitelman mukaisesti koulun kieliohjelmaan kuuluu A1-, A2-, B1- ja B2-kielen oppimäärät. Kaikille yhteisiä kieliä perusopetuksessa ovat A1- ja B1-kielten oppimäärät. A2- ja B2 kielen opiskelu on oppilaalle valinnaista. Koulujen on mahdollista muuttaa kielivalikoimaansa esittämällä muutosta kasvatus- ja koulutuslautakunnan suomenkielisellet jaostolle.

Yhtenäiskoulun johtokunta esittää laajamittaiseen kaksikieliseen suomi-ruotsi -opetukseen osallistuvien oppilaiden kieliohjelmaksi seuraavaa (Liite 1): A1-kielenä oppilaat opiskelevat joko ruotsia tai äidinkielenomainen ruotsia. Valinnaisena A2-kielenä oppilaat voivat opiskella ranskaa kolmannelta luokalta alkaen. Kuudennelta luokalta alkavana B1-kielenä kaksikieliseen opetukseen osallistuvat oppilaat opiskelevat englantia. Valinnaisen B2-kielenä oppilaat voivat opiskella ranskaa, espanjaa tai saksaa niin halutessaan. Yhtenäiskoulussa annetaan opetusta vuosiluokille 1–9 ja näin oppilaan valitseman kielen opetukselle on taattu jatkumo yhdeksännen luokan loppuun asti.

A1-kielenä oppilailla on mahdollisuus opiskella ruotsia tai äidinkielenomaista ruotsia. Näiden kahden oppimäärän tavoitteet ja sisällöt ovat



monilta osin yhtenevät, joten niitä on mahdollista opettaa samassa ryhmässä. Kahden eri oppimäärän opiskelu tarjoaa myös mahdollisuuden opetuksen eriyttämisen oppilaan kielitaidon perusteella.

Laajamittaisessa kaksikielisessä suomi-ruotsi-opetuksessa opiskelevien oppilaiden kielivalikoima poikkeaa yleisopetuksessa opiskelevien oppilaiden valikoimasta ja opetukseen ilmoittautuessa varmistetaan, että huoltajat ymmärtävät opetukseen osallistuvan oppilaan mahdollisuudet opiskella eri kieliä. Kaksikielisen suomi-ruotsi -opetuksen keskeisenä tavoitteena on molempien kotimaisten kielten kielitaidon vahvistaminen. Näin ollen on tarkoituksenmukaista, että jokainen oppilas opiskelee ruotsia ensimmäisenä kielenään. Kieliohjelmassa suunniteltaessa on lisäksi varmistettu, että kaksikieliseen opetukseen osallistuvan oppilaan on halutessaan mahdollista opiskella kaikkia neljää perusopetuksen aikana alkavaa kieltä sekä koulun nykyisen kielivalikoiman säilyttäminen.

Nyt päätettävät muutokset eivät vaikuta yleisopetuksessa opiskelevien oppilaiden kielivalikoimaan. Päätöksen myötä Yhtenäiskoulun kielivalikoima 1.8.2024 alkaen seuraava:

Kaksikielisen suomi-ruotsi-opetus	Yleisopetus
A1-kieli: ruotsi, äidinkielenomainen ruotsi	A1-kieli: englanti, ranska
A2-kieli: ranska	A2-kieli: englanti, ranska
B1: englanti	B1: ruotsi
B2: ranska, espanja, saksa	B2: ranska, espanja, saksa

Toimivalta

Hallintosäännön 15. luvun 2 §:n 2. kohdan mukaan, ellei toimivallasta ole toisin säädetty tai määrätty, kasvatus- ja koulutuslautakunnan suomenkielinen jaosto ja ruotsinkielinen jaosto oman kieliryhmänsä osalta päättää perusopetuslain mukaisen opetuksen koulukohtaisesta sekä lukio- ja ammatillisen koulutuksen oppilaitoskohtaisesta järjestämisestä ja mitoituksesta.

Esittelijä

perusopetusjohtaja
Outi Salo

Lisätiedot

Satu Koistinen, pedagoginen asiantuntija, puhelin: 310 23444
satu.koistinen(a)hel.fi



31.10.2023

Asia/12

Liitteet

1 Pöytäkirjaote_Yhtenäiskoulun johtokunta

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta

Tiedoksi

Perusopetuksen alueelliset palvelut
Toimialan palveluiden päälliköt ja johto